

As noted earlier in the section entitled "Steel Products", a monitoring programme for the exportation of carbon steel products has been in place since 1987. During 1990, 5,936 export permits were issued, 3 were refused and 196 were cancelled. The Steel Export Monitoring Programme terminated on June 1, 1990 and export permits were no longer required as of this date.

Streamlining of the ECL and ACL resulted in a reduction in the number of export permits by approximately one-fourth, from 13,248 in 1989 to 9,814 in 1990. Ninety six (96) permits were refused, 297 were withdrawn, 2 were cancelled, and 437 were pending as of December 31, 1990.

#### General Export Permits (GEP's):

Section 6 of the Export Permit Regulations (C.R.C., c. 601) provides for the issuance of general permits authorizing the export of certain named-goods to all destinations or to specified destinations. The GEP's are intended to facilitate exports by enabling exporters to export selected goods without applying for individual permits. They also serve as the means for identifying the goods for which exports are restricted to countries on the ACL. The GEP's in effect during 1990 included:

Comme nous l'avons mentionné à la rubrique «Produits en acier», un programme de surveillance des exportations de produits en acier ordinaire est en place depuis 1987. En 1990, 5 936 licences d'exportation ont été délivrées, 3 ont été refusées et 196 ont été annulées. Le programme de surveillance des exportations d'aciers a pris fin le 1er juin 1990; depuis cette date, des licences d'exportation ne sont plus requises.

La rationalisation de la LMEC et de la LPV a permis de réduire d'environ le quart le nombre des licences d'exportation : ce nombre est passé de 13 248 (1989) à 9 814 (1990). Quatre-vingt seize (96) licences ont été refusées, 297 ont été retirées et 2 ont été annulées; 437 demandes étaient en suspens au 31 décembre 1990.

#### Licences générales d'exportation (LGE)

L'article 6 du Règlement concernant les licences d'exportation (C.R.C., c.601) prévoit la délivrance de licences générales autorisant l'exportation de certaines marchandises vers toutes les destinations ou vers des destinations spécifiées. Les LGE visent à faciliter les exportations en permettant d'exporter certaines marchandises sans demander une licence pour chaque expédition. Elles permettent aussi d'identifier les marchandises dont l'exportation vers les pays de la LPV est restreinte. En 1990 les LGE suivantes étaient utilisées :